

---

**De:** Matt Breuer <Matt.Breuer@WasteConnections.com>  
**Enviado:** Jueves 28 de mayo de 2026 11:49 PM  
**Para:** Baitong Chen; Nathaniel Dickel; Christina Ojeda  
**Cc:** Sarah Phillips; WILLIAM.HALEY@WasteConnections.com; McGuire, Christopher@DTSC; Zmily, Zanalee@DTSC; Eric Morofuji  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon: – Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados tratados no peligrosos asociados a los tanques número L13-06 a L13-08, manifiesto número CCL02814-A, en la Cuadrícula 251.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

- El derrame se descubrió el 26 de mayo de 2026 aproximadamente a la 11:00 p.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados tratados, no peligrosos, asociados a los tanques número L13-06 a L13-08, número de manifiesto CCL02814-A, de un depurador de un camión cisterna en la Cuadrícula 251. Ningún líquido del derrame ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

- Pauli Ramos

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó, o no se tomó, una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, se colocó una bandeja de goteo debajo del depurador del camión cisterna para contener el líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

- En base a lo que sabe actualmente Chiquita, el derrame parece haber ocurrido porque se calculó mal el peso de tara del depurador del camión cisterna antes de que comenzara el proceso de llenado. Como resultado, también se calculó mal la capacidad disponible del camión cisterna y el camión se desbordó, haciendo que se derramaran lixiviados. Chiquita atribuye este derrame a un error del operador.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

- Chiquita estima de forma conservadora que se derramaron aproximadamente 5 galones de lixiviados no peligrosos tratados.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas arriba indicadas, se aplicó material absorbente a la zona afectada para capturar todo líquido remanente. Después se removió el absorbente sucio y se colocó en un contenedor para su correcta disposición. La limpieza se completó en aproximadamente 30 minutos.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita volvió a capacitar al personal del parque de tanques sobre los procedimientos correctos para calcular la tara de los depuradores antes de que comience el proceso de llenado. La capacitación enfatizó la importancia de confirmar correctamente la tara del depurador del camión cisterna y la capacidad disponible antes de llenarlo, para evitar que se desborde.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Personal de Chiquita estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- El personal de Chiquita involucrado en el derrame previamente había recibido capacitación sobre los procedimientos operativos para ayudar a prevenir fugas y derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Chiquita no ha podido determinar si esta persona previamente estuvo involucrada previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

**Matt Breuer, PE**

Gerente Ambiental de la Región

Waste Connections - Región Occidental

425-414-2903 (móvil)